

تاریخ دباچ : 1 شوال 1445ھ



جَابَاتِن اِکَامِ اِسْلَامِ سِلَانْغُورِ
JABATAN AGAMA ISLAM SELANGOR

خطبة عيد الفطر

تاجوق:

"کمناعن دقائي شوال"

تربیتن :

اونیت خطبة، بهاکین قغوروسن مسجد

جابتن اکام اسلام سلاغور



”كمناغن دقائي شوال“

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا،

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ، وَلَوْ كَرِهَ

الْكَافِرُونَ، وَلَوْ كَرِهَ الْفَاسِقُونَ، وَلَوْ كَرِهَ الظَّالِمُونَ. لَا إِلَهَ إِلَّا

اللَّهُ وَحْدَهُ، صَدَقَ وَعْدُهُ، وَنَصَرَ عَبْدَهُ، وَأَعَزَّ جُنْدَهُ وَهَزَمَ

الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ

الْحَمْدُ.

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ الْعِيدَ عِيدَ الدِّينِ وَالْعِبَادَةِ، لَا مِنْ

عَمَلِ الدُّنْيَا وَمَنَاهِجِ الْعَادَةِ، لِشُكْرِهِ عَلَىٰ آدَاءِ الصَّوْمِ الَّذِي

بِهِ السَّعَادَةُ، فَهُوَ مِنْ مَوَاسِمِ الدِّينِ لِلْمُسْلِمِينَ، وَمِنْ



مَظَاهِرِ الْإِبْتِهَاجِ لِبَطَاعَةِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: وَجُوهٌ

يَوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ﴿٢٢﴾ إِلَىٰ رَبِّهَا نَاضِرَةٌ ﴿٢٣﴾¹

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، خَلَقَ الْخَلْقَ
فَقَدَّرَ، وَيَسِّرَ الْعَالَمَ وَدَبَّرَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ، رَغَبَ الطَّائِعِينَ وَبَشَّرَ، وَهَدَّدَ الْعَاصِينَ وَأَنْذَرَ.
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَىٰ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَأَصْحَابِهِ الْأَبْرَارِ وَسَلَّمَ
تَسْلِيمًا كَثِيرًا، أَمَّا بَعْدُ،

فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، أُوصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ
فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ
حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾²

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

حاضيرين مسلمين-مسلمات يڠ دكاسيبي الله سكالين،

ماريله كيت برتقوى كقد الله سبحانه وتعالى دغن
ملقساناكن سكالاً تيته قرينتهن دان منيغكلكن سكالاً
فركارا يڠ دلارغن. قد هاري اين، ماريله كيت بركمبيرا دان
برشكور كحضرة الله سبحانه وتعالى كران الله تله

¹ al-Qiyamah: 22-23.

² ali-Imran : 102.



ممبريکن کسمفتن کڦد کيت اونتوق مپمبوت عيد الفطر
ڦد تاهون اين، هاري يڱ امت برهياکيا کڦد سلوروه
مؤمنين کران تله برجاي منونایکن کفرضوان ڦواسا
سڦنجڱ رمضان دڱن سمڦورنا، تله برجاي منوندوقکن
هاوا نفسو، ملاتيه ديري دڱن ممڦرباپقکن دان
منيڱکتکن کواليتي عمل صالح دان منيڱکلکن ڦربواتن يڱ
دلارڱ.

خطبة عيد الفطر ڦد کالي اين برتاجوق، ”کمنانڱن
دڦاڱي شوال.“

حاضرین مسلمين-مسلمات يڱ دکاسيهي الله سکالين،
عيدالفطر بوکن سڦدر هاري ککمبيرائن باڱي اومت
اسلام، بهکن اي اداله هاري کمنانڱن داتس ڦغامڦونن
دوسا ۲ باڱي اورڱ ۲ يڱ برڦواسا اتس داسر کأيمانن دان
کأخلاصن کڦد الله سبحانه وتعالی سرتا مريک يڱ باڱون
ڦد مالم هاريش ملاکوکن کطاعتن دڱن دوروڱن دان
داسر کأيمانن، کهمباءن، ميڦيني کاکوڱن شريعة دان
فضلتن دان برهارڦ اکن کرضاءن الله سبحانه وتعالی



سمات-مات. دالم حديث درقد ابو هريرة رضي الله عنه
بهاوا رسول الله ﷺ برسبداز

مَنْ صَامَ رَمَضَانَ إِيمَانًا وَاحْتِسَابًا غُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ

ذَنْبِهِ

"سسياقا يغ برقواسا دبولن رمضان دغن قنوه
كأيمانن دان قغهارقن (اخلاص، كتلوسن هاتي) مك اكن
دامقونكن دوساڠ يغ تله لالو."

(رواية البخاري دان مسلم).

سسوڠكوهڠن، عيدالفطر اداله كمناعن كمبالي كقد
فطره دان توجوان سبواه كهيدوقن مانسي. فطره
ملقساناكن كطاعتن سمات-مات كران الله سبحانه
وتعالى، منديريكن صلاة قد وقتوش، برقواسا قد بولن
رمضان سباكاي بولن تربيه باكڠش، برعباده دمالم هاري
بريچارا مموهون كامقونن دان رضا الهي، برصدقه قد
وقتو سوسه ماهوقون سنغ كران رزقي دان كماتين ايت



سوده دتنتوکن دازلي. عيدالفطر جوک اداله هاري
کمناعن کران رمضان تله منديديق اونتوق کيت منجاک
دان ممبينا هوبوغن ايرت دغن الله سبحانه وتعالی دان
منجاک هوبوغن بائيق سسام مانسي.

عيدالفطر اداله هاري کمناعن، ککمبيرائن دان
کشکورن ساورغ همبا الله سبحانه وتعالی ترهادف کقاين
دان کصبرن ملاکوکن عمل صالح. موده-مودهن کمناعن
بسر ايت اداله سواتو ککمبيرائن يغ دخبرکن رسول الله
ﷺ ياءيت دوقتو برتمو دغن الله سبحانه وتعالی،
سباکايماں دجلسکن دالم حديث قدسي، درقد ابو هريرة
رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

وَلِلصَّائِمِ فَرْحَتَانِ: فَرْحَةٌ حِينَ يُفْطِرُ، وَفَرْحَةٌ حِينَ
يَلْقَى رَبَّهُ



"باڱي اورڱ يڱ برڱواسا دي ممڱراوليڱي دوا كڱمبيران.
ڱرتام، كڱمبيران كڱتيك دي برڱوك ڱواسا دان كڱدوا
كڱمبيران كڱتيك دي برڱمو دڱن توهنڱش".

(رواية البخاري).

سسوڱڱوهڱش، سڱتياڱ مؤمن داخيرة كلك اكن
مراساكن بهانڱيا دان كڱمبيرا منڱتي حاصيل كڱنجرن عباده
ڱواسا يڱ دلڱسانكن كران الله سبحانه وتعالى منڱنڱيكن
دڱن ڱهالا بسر اتاو كڱنجرن ايسڱتيمياوا. اورڱ يڱ برڱواسا
كران الله سبحانه وتعالى دسمبوت مماسوڱكي شرك
ملالوئي ڱينڱتو الرىان سڱرتيمان حديث يڱ دروايتكن
درڱد سهل بن سعد رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ
برسبداز

إِنَّ فِي الْجَنَّةِ بَابًا يُقَالُ لَهُ الرَّيَّانُ، يَدْخُلُ مِنْهُ
الصَّائِمُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ يُقَالُ



أَيْنَ الصَّائِمُونَ فَيَقُومُونَ، لَا يَدْخُلُ مِنْهُ أَحَدٌ غَيْرُهُمْ، فَإِذَا
دَخَلُوا أُغْلِقَ، فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَحَدٌ

"سسوغكوهش دشرك ترداقت سبواه فينتو يغ
دثغكيل الريان. اورغ يغ برقواسا اكن ماسوق ملالوئي
قد هاري قيامة. تيدق اد ساورغ فون داقت مماسوقيش
ملاءينكن اورغ يغ فواسا. اكن دثغكيل: دمان اورغ ۲ يغ
برقواسا. مك مريك (يغ برقواسا) اكن باغون، تيدق اد يغ
ملالوئي فينتو ايت سلاءين مريك. اقابيل مريك سوده
ماسوق، مك فينتو دتوتوف. دان تياد ساورغ فون داقت
مماسوقيش لائي".

(رواية البخاري دان مسلم).

موده-مودهن كيت داقت برتمو دغن الله سبحانه
وتعالى داخيرة كلق دغن هاتي قنوه ككمبيرائن سرتا وجه
يغ برسري-سري سباكايما مقصود فرمان الله سبحانه
وتعالى دالم سورة القيامة ايات 22-23:



"قد هاري اخيرة ايت موک (اورغ ۲ یغ برأیمان)

برسري-سري; مليهت کفد توهنش."

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمين-مسلمات یغ درحمتي الله سبحانه وتعالی،

عيدالفطر اداله هاري کمنان سنله ساورغ مؤمن

منجالني رياضه اتا ولائين دالم ممبينا، ممقراءوت سرتا

ممقرکوکوه هوبوغن ديريش دغن الله سبحانه وتعالی دان

سسام مأنسي. مک، شوال دان بولن ۲ ستروسن فرلو

ممقرلهتکن دان ممبوقتیکن ساورغ مؤمن دغن کأیمانن

یغ قوات دان کأخلاصن ديري، تروس داقت ملتکن

کدودوقنن دنيا اونتوق کهاکيائنن داخيرة. منجاگ دغن

باءيق هوبوغنن دغن الله سبحانه وتعالی دغن طاعة دان

يقين تنفا بريله باكي. بکيتوله کيت هندقله تروس منجاگ

هوبوغن سسام مأنسي دان مخلوق یغ لآين دغن فنوه

کاسيه سايغ، رحمه، برسغک بايغ دان سنتياس براوسها



مپلامتکن اورغ لاءین دری دوسا دان کمورکاءن اللہ
 سبحانه وتعالی دغن چارا یغ برحکمه. ساورغ مؤمن تیدق
 هاش ملقساناکن کباءیقن اتاو منیغکلکن کبوروقن هاش
 قد اغکوتا بادن تتاڤی دبنرکن دغن هاتی سانوباریش. قرینته
 اللہ سبحانه وتعالی دالم سورة الأنعام آیات 120:

وَذَرُوا ظَهْرَ الْأِثْمِ وَبَاطِنَهُۥ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْأِثْمَ سَيُجْزَوْنَ
 بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٢٠﴾

"دان تیغکلکنله کامو دوسا یغ پات (ظاهر) دان یغ
 ترسمبوی (باطین). کران سسوغکوهش اورغ ۲ یغ براوسها
 ملاکوکن دوسا مریک اکن دبالس دغن اف یغ مریک تله
 لاکوکن."

شوال دان بولن ستروسش، ماريله کیت استقامه
 دغن ملاکوکن کباءیقن دان منیغکلکن بریوات دوسا.
 رسول اللہ ﷺ مغيغتنکن دالم سبواه حدیث درقد ابو
 هریره رضي الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا یغ
 برمقصود:



"سسیاڱا یغ تیدق داقت منیغکلکن ڦرکاتان کجی
(دوستا) سرتا مڱعملکنش، مک تیاد معنا دسیسی اللہ دی
منیغکلکن ماکنن دان مینومنش."

(روایة البخاری).

دغن ایت، سساورغ یغ ملقساناکن کطاعتن ترهادڦ
تونوتون کاسلامن دان کایمانن تیدق اکن بردوستا،
منفتنه ساودارا ساسلمش، مڱمبیل سواتو یغ بوکن حقش
دغن ڦلباڱای چارا یغ کجی دان ظالیم. سباڱای مانسی یغ
لمه، ترلوقا دان دکلیلیغی هاسوتن شیطان دان تونوتون
هاوا نفسو، مک توروئی ستیاف کسالهن دان دوسا یغ
دلاکوکن دغن مڱرجاکن کباءیقن دمی کباءیقن.
سسوڱگوھن عمل ۲ کباجیکن ایت مڱهاڦوسکن کجاھتن.
مولاکن شوال دغن عبادہ ۲ سڦرتی دبولن رمضان
دغن ذکراللہ، ممباچ القرءان، بردعاء، براعتکاف دان
برقیام اللیل. عبادہ سنہ دتروسکن دان دتیغکتکن



دسمقيغ قرقسناان عباده ۲ يغ واجب. تروسكن ملازيهي
مسجد اتاو سوراو اونتوق برجماعه کران کأيمانن دان
کيقينن اکن فضلتش سرتا اخلاص کران الله سبحانه
وتعالی. بريله ماس اونتوق ممباچ القرءان دان مهميش.
جاديله مؤمن سبندغن کعزمن يغ کوات اگرکيت داقت
تروس برعمال، استقامه دغن کطاعتن دان منچاري
کريضاءن الله سبحانه وتعالی.

اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ، اللهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

ساوداراكو! مسلمين دان مسلمات يغ دکاسيهي الله،

دالم اسثيک هوبوغن مأنسي سسام مأنسي،
دکسمقتن شوال اين، ساليغ برکونجوغله سسام جيرن
دان سانق ساودارا اتس داسرتونتوتن اگام، کأيمانن دان
کطاعتن اونتوق منجاگ هوبوغن کجيرانن دان قنروسن
هوبوغن صلة الرحم. دغن کأيمانن يغ تکوه دان کران
تونتوتن اگام، برتولق انسورله سسام جيرن دان جاغنه



موتوسکن تالی صله الرحم. سکیراڻ دچموه، دچاچي،
 دلمقر دغن کات ۲ کوتور، دچابر اتاو دقربودوهکن، مک
 هادقیله دغن کصبرن یغ تیغکی دری اول لانی کران برصبر
 ایت اداله تونتوتن اگام. مریک یغ برایمان دان یقین دغن
 کتتنن الله سبحانه وتعالی اکن منجادیکن ارهن دان
 تکاهن اگام سباکای چارا هیدووشن اکن سنتیاس مغاول
 ایموسی، کات ۲، ریاکسی دان تیغکه لاکوڻ دالم اف
 جوک کأداءن. اورغ اسلام یغ دیدیدیق اولیه رمضان اکن
 بغک ممیلیقی صفة برتیمبغ راس، برتولق انسور، صبر
 دان ممبری فحرمتمن کقد مانسی دسکلیلیغ.

شوال مندییدیق اونتوق اومت اسلام تروس منجاک
 دان مغمبیل برت کباجیکن ترهادف ساودارا ساگامش. مک
 تروسکن اونتوق منونایکن کواجیشن برزکاة دان برصدقه
 کتیک دالم سنغ دان کقاهن. دغن ایت، سمقنا
 عیدالفطری یغ ملیا اوسهاکن اونتوق مغمولورکن
 سسواتو یغ داقت منیمبولکن فراساءن کمبیرا کقد قوم



کلوارک، ساودارا مارا، جیرن تتغک اتاو سسیاقا سہاج.
 سسوڱکوهن قمبریان یغ تربایق ادالہ کقد قوم کلوارک
 تردکت. رسول اللہ ﷺ برسبدا سباکایمان دروایتکن اولیہ
 انس بن مالک رضی اللہ عنہ:

مَنْ سَرَّهُ أَنْ يُبْسَطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، أَوْ يُنْسَأَ لَهُ فِي أَثَرِهِ،
 فَلْيَصِلْ رَحْمَتَهُ

"سسیاقا یغ سوک اونتوق دلواسکن باکیث رزقی دان
 دقنچگکن عمورث مک سمبوڱکنلہ صلہ الرحم."

(روایۃ البخاری).

تیباش شوال دان برلالوٹ رمضان قستی تلہ ممبنتوق
 سواسان، سیتواسی اتاو قرسکیترن یغ بائق (بیئۃ
 صَالِحَة). لازیمش ستیاف کیت اکن تردوروغ بہکن برلومبا-
 لومبا برعمال عبادہ اقابیلہ ملیہت اورغ لاءین برعمال
 عبادہ. دغن ایت، ماریلہ سام ۲ کیت بکرجاسام
 میوبورکن بیئۃ صَالِحَة اتاو قرسکیترن یغ بائق



سباکایمان یغ تربنتوق سقنجع رمضان. موده-مودهن
انق ۲، کلوارنگ دان مشارکت کیت سنتیاس تردوروغ کقد
قرکارا یغ معروف دان بنچی ترهادف قرکارا یغ منکر.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ

مسلمین دان مسلمات یغ دکاسیپی دان درحمتی الله
سبحانه وتعالی،

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ مَهَا بَسْر

مغاخیری خطبة عیدالفطر قد تاهون این ماريله کیت
مغحیاتی دان مغمبیل قدومن ترهادف قرکارا برایکوت:
1. اومت اسلام هندقله ممهپی بهاوا شوال مروفاکن
تیتیق قروهن مپلوروه ترهادف کای هیدوف دیری کیت،
کلوارنگ دان مشارکت کقد کهیدوفن یغ درضایی الله
سبحانه وتعالی.

2. اومت اسلام هندقله کونسیستن دالم قملیهارائن
صلاة فرض، دغن برسگرا کمسجد، ملقساناکن عمالن ۲



سنة، تيدق ملايكن باچاءن القرءان، ملقساناكن صلاة
مالم، برصدقه دان برقواسا سنة.

3. اومت اسلام هندقله مگتاهوي بهاوا بيئة صالحه
اتاو فرسكيترن يغ بايق ممقو اونتوق مندوروغ ديري،
كلوارك دان مشاركت اكر سنتياس كمر كقد يغ معروف
دان بنچيكن كمنكرن سرتا كمعصيتن.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَأَقْرِضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا وَمَا تُقَدِّمُوا
لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ هُوَ خَيْرًا وَأَعْظَمَ أَجْرًا
وَأَسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٠﴾

"دان ديريكنله صلاة سرتا تونايكنله زكاة، دان بريله
فينجامن كقد الله سباكاي فينجامن يغ بايق (إخلاص).
دان (ايغتله)، اف جوا كباءيقن يغ كامو كرجاكن سباكاي
بكلن اونتوق ديري كامو، تنتوله كامواكن منداقت بالسنت
قد سيسي الله، سباكاي بالسنت يغ سبايق-باءيقن دان يغ



امت بسر قهالاش. دان مينتاله امقون كقد الله;
سسوغكوهش الله مها قغمقون، لاني مها مغازيهاني".

(سورة المزل: 20).

بَارِكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ
بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ
تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ



خطبة كدوا

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ

اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ،

الْحَمْدُ لِلَّهِ مُعِيدِ الْجَمْعِ وَالْأَعْيَادِ، وَمُبِيدِ الْأُمَمِ وَالْأَجْنَادِ،

وَجَامِعِ النَّاسِ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ، إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ،

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ

مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ الْمُفْضَلُ عَلَى جَمِيعِ الْعِبَادِ.

وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَمَنْ

تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ التَّنَادِ، وَسَلَّمَ تَسْلِيمًا.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ، أَوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ

بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ. قَالَ اللَّهُ تَعَالَى: يَا أَيُّهَا الَّذِينَ

آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ.

مسلمين دان مسلمات يغ درحمتي الله،

إسلام منشریعتکن کفد کیت اکر میمبوت هاری رای

مغیکوت اتورن سوقای ایاش منجادی عباده دان منداقت



کنجرن قهالا دسیسی الله سبحانه وتعالی. سسوغکوهن
 عیدالفطر دان عید الاضحی اداله قریاءن اومت اسلام یغ
 دشریعتکن باکی معکنتیکن دوا قریاءن مشارکت جاهیلیه
 سبلوم کحاضیرن رسول الله ﷺ. حدیث یغ دروایتکن
 درقد انس رضی الله عنه بهاوا رسول الله ﷺ برسبدا:

إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَبَدَلَكُمْ بِهِمَا خَيْرًا مِنْهُمَا يَوْمَ الْأَضْحَى وَيَوْمَ
 الْفِطْرِ

"سسوغکوهن الله تله معکنتیکن باکی کامو سکالین
 دوا هاری ترسبوت دغن دوا هاری یغ لبيه بائق درقد
 کدوا-دواث یاءیت عید الاضحی (هاری رای حاج) دان
 عیدالفطر (هاری رای قواسا)."

(روایة ابو داؤد).

دغن برقاکین یغ بهارو، چنتیق دان برسیه ماريله
 کیت معوغکفکن راس شکور سرتا تعظیم کقد الله
 سبحانه وتعالی دغن تکبیر، تهلیل، تسبیح دان تحمید.



سسوڱگوهش برقاڪاين بهارو، چنتيق دان برسياه اداله
سبهاڪين بنتوق مانيفيستاسي كشكورن كقد الله سبحانه
وتعالى. فرمان الله سبحانه وتعالى دالم سورة الضحى ايات
:11

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

"ادقون نعمت توهنمو، مك هندقله اغكاو سبوت-
سبوتكن ﴿دان ظاهرڪن﴾ سباڪاي برشكور كقدش".

ستروسن، باليق درقد منوناڪن صلاة عيدالفطر اين
ماريله ڪيت ملالوئي جالن يڱ برلاءينن سوقتو حاضر
سمبيل زياره منزيارهي، برمعا ف-معا فن دان هينداري
قمبذيرن. قاليج فنتيج كچرياءن عيدالفطر تيدق دسمبوت
دغن فرڪارا معصية، ڪجي دان منكر.

ڪمودين، ستله برلالوش عيدالفطر ماريله سام ۲ ڪيت
منروسڪن مومينتوم رمضان دغن قرلقسنا ان قواسا سنة



6 هاري دبولن شوال سباكايما تونتوتن رسول الله ﷺ يغ

دروايتكن درقد ابو أيوب الأنصاري رضي الله عنه;

مَنْ صَامَ رَمَضَانَ ثُمَّ أَتْبَعَهُ سِنًّا مِنْ شَوَّالٍ كَانَ كَصِيَامِ

الدَّهْرِ

"سسياقا يغ برقواسا رمضان دان دايكوتي دغن

قواسا انم هاري دبولن شوال مك اي ساومقام برقواسا

سفنجع تاهون."

(رواية مسلم).

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ
صَاحِبِ الْمَقَامِ الْمَحْمُودِ وَالْحَوْضِ الْمَوْرُودِ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ
مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ وَيَا قَاضِيَ
الْحَاجَاتِ.

اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ وَنَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ الْأَمِينِ، وَنَسْأَلُكَ
بِأَسْمَائِكَ الْحُسْنَى، وَصِفَاتِكَ الْعُظْمَى، أَنْ تَحْفَظَ بَعِينِ
عِنَايَتِكَ الرَّبَّانِيَّةِ، وَبِحِفْظِ وَقَايَتِكَ الصِّمْدَانِيَّةِ، جَلَالَةَ مَلِكِنَا



المُعْظَم، سُلْطَان سَلاغُور، سُلْطَان شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه
 الحاج ابن المرحوم سُلْطَان صَلاَحُ الدِّينِ عبد العزيز شاه
 الحاج. اَللّهُمَّ اَدِمِ العَوْنَ وَالْهَدَايَةَ وَالتَّوْفِيقَ، وَالصِّحَّةَ
 وَالسَّلَامَةَ مِنْكَ، لِوَلِيِّ عَهْدِ سَلاغُور، تَعَكَوْ امير شاه ابنِ
 السُّلْطَانِ شَرَفُ الدِّينِ ادريس شاه الحاج، فِي اَمْنٍ وَصَلاَحٍ
 وَعَافِيَةٍ بِمَنِّكَ وَكَرَمِكَ يَا ذَا الْجَلالِ وَالْاِكْرَامِ. اَللّهُمَّ اَطْلُ
 عُمْرَهُمَا مُصْلِحَيْنِ لِلْمُوظَّفَيْنِ وَالرَّعِيَّةِ وَالْبِلادِ، وَبَلِّغْ
 مَقاصِدَهُمَا لِطَرِيقِ الْهُدَى وَالرَّشادِ.

اَللّهُمَّ يَا دافعَ الْبَلَاءِ، اِدْفَعْ عَنَّا هَذَا الْوَبَاءَ وَالْبَلَاءَ وَالْمَرَضَ
 وَالشَّدائدَ وَالْمِحْنَ، بِلُطْفِكَ يَا لَطِيفُ اِنَّكَ عَلَي كُلِّ شَيْءٍ
 قَدِيرٌ وَبِالْاِجابَةِ جَدِيرٌ.

رَبَّنَا اَتِنَا فِي الدُّنْيا حَسَنَةً وَفِي الْاِخْرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذابَ
 النَّارِ

عِبَادَ اللهِ، اِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْاِحْسَنِ وَاِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى
 وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٩٠﴾



فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُواهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ،
وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.

اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ،
لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ.
تَقَبَّلَ اللَّهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ صَالِحَ الْأَعْمَالِ
مِنَ الْعَائِدِينَ وَالْفَائِزِينَ، وَكُلُّ عَامٍ وَأَنْتُمْ بِخَيْرٍ
